

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- Verordening (EG) nr. 782/2001 van de Commissie van 23 april 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 1
- ★ **Verordening (EG) nr. 783/2001 van de Commissie van 23 april 2001 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2705/2000 tot afwijking van Verordening (EG) nr. 2799/1999 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad ten aanzien van de toekenning van steun voor ondermelk en mageremelkpoeder voor voederdoeleinden en de verkoop van voornoemd mageremelkpoeder en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1492/2000** 3
- ★ **Verordening (EG) nr. 784/2001 van de Commissie van 23 april 2001 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1227/2000 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt, inzonderheid met betrekking tot het productiepotentieel** 4
- ★ **Richtlijn 2001/28/EG van de Commissie van 20 april 2001 houdende wijziging van bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG van de Raad betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen teneinde KBR 2738 (fenhexamid) op te nemen als werkzame stof** 5

II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Commissie

2001/323/EGKS:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 29 november 2000 betreffende de overheidssteun die Italië voornemens is ten uitvoer te leggen ten faveure van vijf EGKS-ijzer- en staalondernemingen ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3933)** 8

2001/324/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 23 april 2001 houdende vierde wijziging van Beschikking 2001/223/EG tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in Nederland ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 1147)** 14

1

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 782/2001 VAN DE COMMISSIE
van 23 april 2001
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 april 2001.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 april 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 april 2001 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

| GN-code | Code derde landen ⁽¹⁾ | Forfaitaire invoerwaarde |
|------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 0702 00 00 | 052 | 137,2 |
| | 204 | 77,9 |
| | 212 | 114,4 |
| | 999 | 109,8 |
| 0707 00 05 | 052 | 101,1 |
| | 999 | 101,1 |
| 0709 90 70 | 052 | 88,3 |
| | 204 | 46,2 |
| | 999 | 67,3 |
| 0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50 | 052 | 74,5 |
| | 204 | 48,2 |
| | 212 | 49,2 |
| | 220 | 57,2 |
| | 600 | 65,4 |
| | 624 | 58,3 |
| 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90 | 999 | 58,8 |
| | 388 | 87,9 |
| | 400 | 75,5 |
| | 404 | 74,7 |
| | 508 | 75,4 |
| | 512 | 82,3 |
| | 524 | 90,8 |
| | 528 | 84,1 |
| | 720 | 113,9 |
| | 804 | 108,2 |
| 0808 20 50 | 999 | 88,1 |
| | 388 | 82,4 |
| | 512 | 85,9 |
| | 528 | 79,2 |
| | 999 | 82,5 |

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2032/2000 van de Commissie (PB L 243 van 28.9.2000, blz. 14). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 783/2001 VAN DE COMMISSIE
van 23 april 2001

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2705/2000 tot afwijking van Verordening (EG) nr. 2799/1999 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad ten aanzien van de toekenning van steun voor ondermelk en mageremelkpoeder voor voederdoeleinden en de verkoop van voornoemd mageremelkpoeder en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1492/2000

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1670/2000 ⁽²⁾, en met name op de artikelen 10 en 15,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op grond van artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2799/1999 van de Commissie van 17 december 1999 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad ten aanzien van de toekenning van steun voor ondermelk en mageremelkpoeder voor voederdoeleinden en de verkoop van voornoemd mageremelkpoeder ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 213/2001 ⁽⁴⁾, mag voor tot mengvoeder verwerkte ondermelk en mageremelkpoeder alleen steun worden toegekend als het eindproduct per 100 kg ten minste 50 kg poeder bevat. Gelet op de ontwikkeling van de markt voor mageremelkpoeder is bij Verordening

(EG) nr. 2705/2000 van de Commissie ⁽⁵⁾ voorzien in een tijdelijke verlaging van bovenbedoeld minimumgehalte voor de periode van 17 december 2000 tot en met 30 april 2001. Om dezelfde reden dient deze afwijking voor een periode van twee maanden te worden verlengd.

- (2) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2705/2000 wordt de datum „30 april 2001” vervangen door „30 juni 2001”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de vijfde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 april 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 340 van 31.12.1999, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB L 37 van 7.2.2001, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 311 van 12.12.2000, blz. 34.

**VERORDENING (EG) Nr. 784/2001 VAN DE COMMISSIE
van 23 april 2001**

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1227/2000 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt, inzonderheid met betrekking tot het productiepotentieel

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2826/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 11,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Uit de artikelen 11 en 13 van Verordening (EG) nr. 1493/1999 volgt dat de herstructurering en de omschakeling van wijngaarden, rooijing en herbeplanting van wijngaardpercelen die onder de door de lidstaten opgestelde plannen vallen, omvat. In sommige gevallen maakt de structurele situatie het evenwel noodzakelijk gebruik te maken van nieuwe-aanplantrechten. Het gebruik van deze rechten moet worden beperkt tot de oppervlakte die uit technisch oogpunt strikt noodzakelijk is om het herstructureringsdoel te bereiken. Het is derhalve dienstig deze mogelijkheid in de regeling op te nemen en de betrokken bepalingen dienovereenkomstig aan te vullen.
- (2) In de praktijk worden de diverse landbouwwerkzaamheden met het oog op de herstructurering en de omschakeling van een wijngaard uitgevoerd per perceel. Om de uitvoering van de plannen te vergemakkelijken, moeten de voorwaarden worden vastgesteld waarop aan de producenten een voorschot op de steun kan worden uitgekeerd voordat een bepaalde maatregel is uitgevoerd.
- (3) In tabel 4.1 van de bijlage is de tekst van artikel 16, lid 1, onder a), niet correct overgenomen (behalve in de Portugese, de Engelse, de Duitse en de Finse versie). Om alle verwarring te voorkomen moeten de twee teksten worden gelijkgetrokken.

- (4) Het Comité van beheer voor wijn heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1227/2000 van de Commissie ⁽³⁾ wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 13, onder c), wordt de volgende alinea toegevoegd:
„Regels inzake het gebruik van nieuwe-aanplantrechten. Deze regels moeten bepalen dat deze rechten slechts mogen worden gebruikt indien ze uit technisch oogpunt noodzakelijk zijn en in een verhouding van ten hoogste 10 % van de totale oppervlakte waarop het plan betrekking heeft. Deze regels voorzien ook in een passende verlaging van de voor deze oppervlakten toegekende steun.”
2. In artikel 15, onder c), worden na de woorden „voor een andere maatregel” de woorden „die op hetzelfde perceel is uitgevoerd” ingevoegd.
3. In tabel 4.1 van de bijlage wordt (behalve in de Portugese, de Engelse, de Duitse en de Finse versie) voetnoot (2) vervangen door:
„Daadwerkelijk gedane uitgaven tot de aangegeven datum (artikel 16, lid 1, onder a) van deze verordening).”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 april 2001.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 179 van 14.7.1999, blz. 1.
⁽²⁾ PB L 328 van 23.12.2000, blz. 2.

⁽³⁾ PB L 143 van 16.6.2000, blz. 1.

RICHTLIJN 2001/28/EG VAN DE COMMISSIE

van 20 april 2001

houdende wijziging van bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG van de Raad betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen teneinde KBR 2738 (fenhexamid) op te nemen als werkzame stof

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/414/EEG van de Raad van 15 juli 1991 betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2001/21/EG van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het Verenigd Koninkrijk heeft, overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Richtlijn 91/414/EEG (hierna „de richtlijn” te noemen), op 8 mei 1997 van Bayer Plc. (hierna „de aanvrager” te noemen) een aanvraag ontvangen om opnemning van de werkzame stof KBR 2738 (fenhexamid) in bijlage I bij de richtlijn.
- (2) Overeenkomstig het bepaalde in artikel 6, lid 3, van de richtlijn heeft de Commissie bij Beschikking 98/398/EG ⁽³⁾ erkend dat het dossier dat voor KBR 2738 (fenhexamid) is ingediend, geacht kon worden in beginsel te voldoen aan de voorschriften inzake gegevens en informatie die zijn opgenomen in bijlage II en, voor een gewasbeschermingsmiddel dat de betrokken werkzame stof bevat, in bijlage III bij de richtlijn.
- (3) Krachtens artikel 5, lid 1, van de richtlijn, mag een werkzame stof voor een periode van ten hoogste tien jaar in bijlage I worden opgenomen indien mag worden verwacht dat het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen die de werkzame stof bevatten, of de residuen daarvan geen schadelijke uitwerking op de gezondheid van mens of dier of op het grondwater en geen onaantvaardbaar milieueffect zullen hebben.
- (4) Voor KBR 2738 (fenhexamid) zijn de uitwerking op de menselijke gezondheid en het milieueffect overeenkomstig het bepaalde in artikel 6, leden 2 en 4, van de richtlijn beoordeeld voor de door de aanvrager voorgestelde toepassingen. Het Verenigd Koninkrijk, optredend als de als rapporteur aangewezen lidstaat, heeft op 15 oktober 1998 een ontwerp van het beoordelingsverslag voor deze stof bij de Commissie ingediend.
- (5) Het beoordelingsverslag is door de lidstaten en de Commissie onderzocht in het kader van het Permanent Plantenziektenkundig Comité. Dat onderzoek is op 19 oktober 2000 afgesloten met het evaluatieverslag van de Commissie over het onderzoek betreffende KBR 2738 (fenhexamid). Indien het verslag moet worden bijgewerkt om rekening te houden met technische en wetenschappelijke ontwikkelingen, zullen ook de voorwaarden voor de opnemning van KBR 2738 (fenhexamid) in bijlage I bij

de richtlijn moeten worden gewijzigd overeenkomstig de richtlijn.

- (6) Het dossier en de resultaten van het onderzoek zijn op 31 maart 2000 ook voor advies voorgelegd aan het Wetenschappelijk Comité voor planten. Dit comité heeft op 20 juli 2000 een advies uitgebracht in de notulen van de vergadering (SCP/REPT/021-def) ⁽⁴⁾, waarin is vermeld dat het comité geen enkel punt betreffende deze werkzame stof aan de orde wenst te stellen. Het comité heeft ook aangegeven dat voor nationale vergunningen een specifiek risicobeheer overeenkomstig bijlage VI ⁽⁵⁾ (Uniforme beginselen) bij de richtlijn nodig zou zijn.
- (7) Uit de verschillende analyses is gebleken dat mag worden verwacht dat gewasbeschermingsmiddelen die de betrokken werkzame stof bevatten, in het algemeen zullen voldoen aan de in artikel 5, lid 1, onder a) en b), en artikel 5, lid 3, van de richtlijn gestelde eisen, inzonderheid voor de toepassingen waarvoor zij zijn onderzocht en die zijn opgenomen in het evaluatieverslag. De betrokken werkzame stof moet derhalve in bijlage I worden opgenomen, om ervoor te zorgen dat alle lidstaten de toelating van de gewasbeschermingsmiddelen die de betrokken werkzame stof bevatten, kunnen verlenen overeenkomstig het bepaalde in de richtlijn.
- (8) De lidstaten moeten na de opnemning over een redelijke termijn beschikken om de bepalingen van de richtlijn betreffende gewasbeschermingsmiddelen die KBR 2738 (fenhexamid) bevatten, ten uitvoer te leggen en inzonderheid om binnen deze termijn bestaande voorlopige toelatingen te wijzigen of vóór het verstrijken van deze termijn nieuwe toelatingen te verlenen overeenkomstig de bepalingen van de richtlijn. Ook een langere termijn kan nodig zijn voor de gewasbeschermingsmiddelen die KBR 2738 (fenhexamid) en andere in bijlage I opgenomen werkzame stoffen bevatten.
- (9) Het is dienstig te bepalen dat het uiteindelijke evaluatieverslag (met uitzondering van de vertrouwelijke informatie als bedoeld in artikel 14 van de richtlijn) door de lidstaat ter beschikking moet worden gesteld of gehouden van alle belanghebbenden die erom verzoeken.
- (10) Het evaluatieverslag is nodig voor de correcte tenuitvoerlegging door de lidstaten van verschillende punten van de in bijlage VI bij de richtlijn opgenomen uniforme beginselen, voorzover die beginselen betrekking hebben op de evaluatie van de gegevens die met het oog op de opnemning van de werkzame stof in bijlage I bij de richtlijn zijn verstrekt.

⁽¹⁾ PB L 230 van 19.8.1991, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 69 van 10.3.2001, blz. 17.

⁽³⁾ PB L 176 van 20.6.1998, blz. 34.

⁽⁴⁾ Notulen van de 21e vergadering van het Wetenschappelijk Comité voor planten, Brussel, 20 juli 2000.

⁽⁵⁾ PB L 265 van 27.9.1997, blz. 87.

- (11) De in deze richtlijn vervatte maatregelen zijn in overeenstemming zijn met het advies dat door het Permanent Plantenziektkundig Comité is uitgebracht op 19 oktober 2000,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

De tabel in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG wordt aangevuld met de in de bijlage bij de onderhavige richtlijn opgenomen gegevens voor KBR 2738 (fenhexamid).

Artikel 2

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 1 augustus 2001 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie hiervan onverwijld in kennis.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. Voor de evaluatie en de besluitvorming overeenkomstig de in bijlage VI bij Richtlijn 91/414/EEG bepaalde uniforme beginselen op basis van een dossier dat beantwoordt aan de eisen van bijlage III van genoemde richtlijn, wordt voor bestaande voorlopige toelatingen van gewasbeschermingsmid-

delen die KBR 2738 (fenhexamid) bevatten, de in lid 1 vastgestelde termijn verlengd tot en met 1 augustus 2002.

3. Voor gewasbeschermingsmiddelen die behalve KBR 2738 (fenhexamid) ook een andere werkzame stof bevatten die in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG is opgenomen, wordt de in lid 1 bedoelde termijn verlengd, voorzover in de richtlijn tot wijziging van bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG teneinde de stof in de bijlage op te nemen, een langere uitvoeringstermijn is vastgesteld.

4. De lidstaten houden het evaluatieverslag voor KBR 2738 (fenhexamid) (met uitzondering van de vertrouwelijke informatie als bedoeld in artikel 14 van Richtlijn 91/414/EEG) voor raadpleging ter beschikking van alle belangstellende partijen die daarom verzoeken.

Artikel 3

Deze richtlijn treedt in werking op 1 juni 2001.

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 20 april 2001.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

BIJLAGE

IN DE TABEL IN BIJLAGE I BIJ RICHTLIJN 91/414/EEG OP TE NEMEN TEKST

| Nr. | Benaming, identificatienummers | IUPAC-benaming | Zuiverheid ⁽¹⁾ | Inwerkingtreding | Geldigheidsduur | Specifieke bepalingen |
|-----|--|--|---------------------------|------------------|------------------------|--|
| „13 | Fenhexamid CAS nr. 126833-17-8 CIPAC nr. 603 | N-(2,3-dichloro-4-hydroxyfenyl)-methylcyclohexanecarboxamide | ≥ 950 g/kg | 1 juni 2001 | Tot en met 31 mei 2011 | Alleen gebruik van de stof als fungicide mag worden toegestaan. Bij het nemen van een besluit overeenkomstig de uniforme beginselen moeten de lidstaten speciale aandacht besteden aan de gevolgen voor in het water levende organismen en ervoor zorgen dat de toelatingsvoorwaarden waar nodig ook risico-verlagende maatregelen omvatten. Datum waarop het Permanent Plantenziektkundig Comité het evaluatieverslag heeft goedgekeurd: 19 oktober 2000. |

⁽¹⁾ Het evaluatieverslag (doc. 6497/VI/99 herz. 2) bevat nadere gegevens over de identiteit en de specificatie van de werkzame stof.”

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 29 november 2000

betreffende de overheidssteun die Italië voornemens is ten uitvoer te leggen ten faveure van vijf EGKS-ijzer- en staalondernemingen

(kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3933)

(Slechts de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)

(Voor de EER relevante tekst)

(2001/323/EGKS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, en met name op artikel 4, onder c),

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, en met name op artikel 62, lid 1, onder a), juncto Protocol nr. 14,

Gelet op Beschikking nr. 2496/96/EGKS van de Commissie van 18 december 1996 houdende communautaire regels voor steun aan de ijzer- en staalindustrie ⁽¹⁾, (hierna: „de staalsteun-code”),

Na de belanghebbenden overeenkomstig de genoemde artikelen te hebben aangemaand hun opmerkingen te maken ⁽²⁾, en gezien deze opmerkingen,

Overwegende hetgeen volgt:

I. Procedure

- (1) Bij schrijven van 27 september 1999 deed Italië bij de Commissie aanmelding van vijf voornemens om steun ten verlenen aan EGKS-ondernemingen in verband met investeringen die deze in de periode 1986-1994 hadden uitgevoerd met het oog op energiebesparing. Bij schrijven van 23 november 1999, dat op 20 januari 2000 werd ontvangen, heeft Italië de Commissie nadere inlichtingen verstrekt.
- (2) Bij schrijven van 13 maart 2000 heeft de Commissie Italië in kennis gesteld van haar besluit de procedure van artikel 6, lid 5, van de staalsteuncode in te leiden ten aanzien van deze steunmaatregel.

- (3) Het besluit van de Commissie tot inleiding van de procedure is in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* ⁽³⁾ bekendgemaakt. De Commissie heeft belanghebbenden verzocht hun opmerkingen over de betrokken steunmaatregel mee te delen.
- (4) De Commissie heeft opmerkingen ontvangen van UK Steel Association en van de Permanente Vertegenwoordiging van het Verenigd Koninkrijk bij de Europese Unie. Zij heeft deze voor een reactie aan Italië doorgezonden en heeft bij schrijven van 6 september 2000 diens opmerkingen ontvangen.

II. Gedetailleerde beschrijving van de steunmaatregel

- (5) De steun betreft investeringen die vijf EGKS-ijzer- en staalondernemingen tussen 1986 en 1994 uitvoerden. De investeringen waarop de vijf steunvoornemens betrekking hebben, kunnen als volgt kort worden samengevat:
 - 5.1. *Acciaierie e Ferriere Leali SpA*: De investeringen betreffen de vervanging van een bestaande opwarm- en normaliseeroven die wordt gestookt met stookolie, door een nieuwe gasgestookte oven die uitgerust is met een verbrandingskamer met stralende koepel, vuurvaste bekleding met hoge isolatiewaarde, en warmtecuperatie uit de rookgassen met het oog op de voorverwarming van de verbrandingslucht. De totale investeringsuitgaven bedragen 1,44 miljard ITL (745 000 EUR) en de voorgenomen steun belooft 273 miljoen ITL (141 000 EUR). De steunintensiteit bedraagt 19 %. De investeringen vonden plaats in 1986 en de onderneming heeft een steunaanvraag ingediend in 1992.

⁽¹⁾ PB L 338 van 28.12.1996, blz. 42.

⁽²⁾ PB C 148 van 27.5.2000, blz. 10.

⁽³⁾ Zie voetnoot 2.

- 5.2. *Acciaierie e Ferriere Beltrame, Vicenza SpA*: De investeringen betreffen de bouw van een nieuwe continugietlijn naast en parallel met de bestaande continugietlijn, die in gebruik blijft voor halfafgewerkte producten die bestemd zijn voor andere installaties van de groep. De nieuwe continugietlijn werd zo ontworpen en gebouwd dat halfafgewerkte producten rechtstreeks naar de opwarmovens van de walsen van de fabriek kunnen gaan. Deze continugietlijn is ook geschikt voor de productie van speciale profielen voor het walsen van breedflensbalken, met een hoger rendement dan voordien. De totale investeringsuitgaven bedragen 10,23 miljard ITL (5,3 miljoen EUR) en de voorgenomen steun belooft 1,8 miljard ITL (930 000 EUR). De steunintensiteit bedraagt 18 %. De investeringen vonden plaats in 1991 en de onderneming heeft een steunaanvraag ingediend in 1992.
- 5.3. *Acciaierie e Ferriere Beltrame, S. Giorgio Nogaro SpA*: De investeringen betreffen de vervanging van een bestaande doorschuifoven die wordt gestookt met stookolie, door een nieuwe gasgestookte oven, met zijdelingse uitstoot en warmterecuperatie uit de rookgassen met het oog op de voorverwarming van de verbrandingslucht tot 400-450°. De investeringen omvatten de toevoeging van een aantal hulpwerktuigen aan de voorwals, zoals de aan- en afvoerbanen en een laadtransportband. De totale investeringsuitgaven bedragen 2,3 miljard ITL (1,2 miljoen EUR) en de voorgenomen steun belooft 450 miljoen ITL (230 000 EUR). De steunintensiteit bedraagt 20 %. De investeringen vonden plaats in 1989 en de onderneming heeft een steunaanvraag ingediend in 1992.
- 5.4. *Lucchini, Mura SpA*: De investeringen betreffen de vervanging van twee bestaande ovens die worden gestookt met stookolie, door een nieuwe gasgestookte oven, die uitgerust is met een stookinstallatie met stralingsbranders, automatisering en een hoogefficiënte controle, warmterecuperatie uit de rookgassen om de verbrandingslucht tot hoge temperaturen voor te verwarmen en vuurvaste bekleding uit keramische vezels. De totale investeringsuitgaven bedragen 5,5 miljard ITL (2,8 miljoen EUR) en de voorgenomen steun belooft 930 miljoen ITL (480 000 EUR). De steunintensiteit bedraagt 17 %. De investeringen vonden plaats in 1990 en de onderneming heeft een steunaanvraag ingediend in 1991.
- 5.5. *Lucchini, Lovere SpA*: De investeringen betreffen de omschakeling op gas van plakovens die voordien met stookolie werkten, de vervanging van controle-apparatuur van de ovens voor warmtebehandeling, isolerende kappen voor het transport van hete plakken, de aanpassing van het circuit voor het kantelen en afslakken van de elektrische oven, de automatisering van het inblazen van inert gas in de vacuümgietspan, alsmede een continue systeem voor de plakken en het uitvoeren van de laatste snijbewerking. De totale investeringsuitgaven bedragen 800 miljoen ITL (410 000 EUR) en de voorgenomen steun belooft 100 miljoen ITL (100 000 EUR). De steunintensiteit bedraagt 23 %. De investeringen vonden plaats in 1994 en de

onderneming heeft een steunaanvraag ingediend in 1992.

- (6) De nationale rechtsgrond voor de betrokken steun is wet nr. 10/1991 houdende bepalingen voor de tenuitvoerlegging van het nationale energieplan inzake rationeel energieverbruik.

III. Opmerkingen van belanghebbenden

- (7) UK Steel Association en de Permanente Vertegenwoordiging van het Verenigd Koninkrijk bij de Europese Unie deden de Commissie opmerkingen toekomen. Daarin verklaarden zij dat het steunvoornemen van de Italiaanse autoriteiten onverenigbaar is met de regels inzake milieusteun die vervat zijn in de staalsteuncode. Zij voeren aan dat de investeringen „nieuwe installaties” betreffen, hetgeen strijdig is met het Gemeenschapsrecht, en dat vervangingen plaatsvonden om economische en niet om milieuredenen. Voorts betoogt UK Steel Association dat de continugietlijn door Beltrame werd geïnstalleerd parallel met de bestaande continugietlijn en dat het hier een uitbreiding van de productiecapaciteit betreft, welke strijdig is met de communautaire regelgeving inzake steun ten behoeve van het milieu.

IV. Opmerkingen van Italië

- (8) In zijn opmerkingen betwist Italië de standpunten die de Commissie kenbaar maakt in haar besluit tot inleiding van de procedure. Kort samengevat voeren de Italiaanse autoriteiten het volgende aan:

- 8.1. Wat betreft de rechtsgrondslag waarop de Commissie steunt voor de beoordeling van de steun, dringen de Italiaanse autoriteiten erop aan dat de Commissie zich niet alleen op de toepasselijke regelgeving zou baseren, maar dat zij ook gebruik zou maken van de interpretatieve criteria, de gegevens en inlichtingen waarover zij beschikt op het moment dat zij de beschikking geeft.
- 8.2. De uitgevoerde investeringen, en de specifieke kenmerken ervan, maken het mogelijk om behalve de energiebesparing — ten opzichte van de vroegere situatie — ook een aanzienlijke vermindering te verwezenlijken van de uitstoot van vervuilende emissies in de atmosfeer (zwaveloxides, nitraatstikstoffen, stof), alsmede een aanzienlijke vermindering van de uitstoot van koolstofdioxide. De Italiaanse autoriteiten betwisten de stelling als zouden zij hebben nagelaten aan te tonen dat de investeringen geen algemene investeringen zijn en dat het milieueffect ervan niet ondergeschikt is aan de economische doelstelling ervan. Volgens de Italiaanse autoriteiten primeert de milieudoelstelling van de investeringen, zoals bevestigd werd tijdens het onderzoek van de steunaanvragen dat het ministerie voor Industrie met de hulp van onafhankelijke deskundigen uitvoerde. Dat het bovendien niet gaat om algemene investeringen die worden uitgevoerd met het oog op economische doelstellingen, zou ook blijken uit de vaststelling dat, voor elk van de vijf betrokken zaken, de verhouding tussen het voordeel inzake de kosten van de jaarproductie en die van de investering, lager is dan de rentevoet die in die periode werd toegepast.

8.3. Bij de bewering van de Commissie dat geen enkele van de betrokken ondernemingen gerechtvaardigde verwachtingen kon koesteren dat zij steun zou ontvangen, tekenen de Italiaanse autoriteiten aan dat in de communautaire regelgeving betreffende steun voor de ijzer- en staalindustrie zoals die van kracht was op het tijdstip dat de steunaanvragen werden ingediend (zowel de staalsteuncode van 1989 als die van 1991), voorzien was in de mogelijkheid steun ten behoeve van het milieu goed te keuren. Wet nr. 10/1991 heeft als titel „bepalingen voor de tenuitvoerlegging van het nationale energieplan inzake rationeel energieverbruik” en stelt zich in artikel 1 expliciet ten doel „het energieverbruik milieuvriendelijker te maken”. Daarom concluderen de Italiaanse autoriteiten dat de betrokken ondernemingen — toentertijd — gerechtvaardigde verwachtingen mochten koesteren dat zij de gevraagde steun zouden ontvangen, geleid op de milieudoelstellingen van de investeringen. Het feit dat in elk van de vijf betrokken projecten de verhouding tussen het voordeel inzake de kosten van de jaarproductie en die van de investering lager was dan de rentevoet die in die periode werd toegepast, toont niet alleen de milieudoelstelling van de investeringen aan, maar zou ook een duidelijk bewijs zijn van de „noodzaak van de steun”.

8.4. De ondernemingen hebben hun aanvragen voor steun ten behoeve van investeringen (die plaatsvonden tussen 1986 en 1994) in 1991-1992 ingediend, overeenkomstig artikel 21 van de — op 31 juli 1991 door de Commissie goedgekeurde — wet nr. 10/1991. Krachtens dit artikel kunnen ook steunaanvragen die werden ingediend op grond van eerdere wetgeving in aanmerking worden genomen, mits zij nog niet zijn goedgekeurd of afgewezen. De betrokken maatregel werd pas in 1991 aangemeld wegens de complexe regels inzake de toepassing ervan en wetgevende ontwikkelingen die nadien plaatsvonden.

8.5. Ten aanzien van de bezorgdheid van de Commissie dat de steun oneigenlijk kan worden gebruikt zodra hij is goedgekeurd en toegekend, voeren de Italiaanse autoriteiten aan dat de ondernemingen toentertijd de investeringen al hadden gepland in de verwachting de gevraagde steun binnen redelijke termijnen te ontvangen. Aangezien zulks nog niet is gebeurd, blijven de rekeningen voor de onderscheiden investeringen tot dusver openstaan voor de betrokken bedragen en worden deze bedragen pas vereffend bij de eventuele toekenning van de steun. De steun zal dan ook worden gebruikt voor de doelstelling waarvoor hij werd goedgekeurd.

8.6. De Italiaanse autoriteiten maken de volgende, aanvullende opmerkingen ten aanzien van de stelling van de Commissie dat wanneer de aangemelde steun moet worden getoetst aan de staalsteuncode,

de verenigbaarheid ervan met de communautaire regelgeving zeer twijfelachtig zou zijn:

8.6.1. Voor het opnemen van de kosten voor de afschrijving van de investeringen bij de berekening van het voordeel inzake productiekosten, wijzen zij er nogmaals op dat de normale boekhoudkundige praktijk voor het berekenen van de productiekosten werd gevolgd. Aangezien de afschrijvingskosten een normaal onderdeel zijn van de productiekosten, betogen de Italiaanse autoriteiten dat daarmee, zonder verdere discussie, rekening dient te worden gehouden.

8.6.2. Wat betreft de periode waarover het kostenvoordeel wordt berekend, delen de Italiaanse autoriteiten mee dat zij het jaarlijkse afschrijvingspercentage hebben berekend volgens de vigerende Italiaanse regelgeving. Voor de vijf betrokken investeringsvoornemens kunnen aan de hand van de wettelijk vastgestelde coëfficiënten de periodes worden berekend gedurende welke de voordelen inzake productiekosten in mindering worden gebracht, namelijk $100/15 = 6,67$ jaar voor vier van de vijf projecten en $100/17,5 = 5,71$ jaar voor het vijfde project.

- (9) Ten aanzien van de door belanghebbende derden gemaakte opmerkingen verklaren de Italiaanse autoriteiten dat het bij de vijf projecten ging om de vervanging of installatie van onderdelen van componenten van productielijnen voor balken en profielen, met het oog op energiebesparing (en dus verbetering van het milieu) — niet om nieuwe installaties. Deze vervangingen of installaties waren nodig geworden om bij het gebruik van deze productielijnen de lange onderbrekingen (en de daaraan verbonden stijging van de vaste kosten) te vermijden die nodig waren geweest om de bestaande onderdelen zo aan te passen dat ze voldeden aan de vereisten inzake energiebesparing. Wat betreft de opmerking over de additionele capaciteit die gecreëerd wordt in de fabriek te Beltrame, betwist Italië dat er sprake is van een uitbreiding van de productiecapaciteit van de onderneming, omdat deze afhankelijk is van drie walselijnen, die de „flessenhals” van het systeem zouden vormen.

V. Beoordeling van de steun

Rechtsgrond

- (10) De staalsteuncode is de rechtsgrond voor de beoordeling van elke steun ten behoeve van ijzer- en staalondernemingen welke tussen januari 1997 en december 2001 bij de Commissie werd aangemeld. In artikel 3 van de staalsteuncode wordt voorzien in de mogelijkheid dat ijzer- en staalondernemingen steun kunnen krijgen voor de verwezenlijking van investeringen die gericht zijn op een betere bescherming van het milieu. De desbetreffende normen en voorwaarden zijn vastgelegd in de bijlage bij de staalsteuncode en in de communautaire kaderregeling inzake staatssteun ten behoeve van het milieu⁽⁴⁾ (hierna: „het milieukader”).

(4) PB C 72 van 10.3.1994, blz. 3.

- (11) Zowel in de staalsteuncode als in het milieukader wordt benadrukt dat de steun enkel kan worden toegekend indien hij noodzakelijk is voor het bereiken van een betere bescherming van het milieu. In dit verband moet investeringssteun die een onderneming krijgt met het oog op milieubescherming, een stimulus zijn voor de betrokken onderneming om de milieu-investeringen te verwezenlijken. Er kunnen zich twee gevallen voordoen: in het eerste geval besluit de onderneming, ook al is zij daartoe wettelijk niet verplicht, die investeringen (waarmee verder wordt gegaan dan de vigerende minimumnormen) toch uit te voeren, gezien de financiële steun die zij eventueel kan ontvangen. In het andere geval worden dergelijke investeringen noodzakelijk omdat nieuwe wettelijke normen van kracht werden; in dat geval dient de steun als stimulus voor de onderneming om deze investeringen zo spoedig mogelijk uit te voeren. Wat dit laatste geval betreft, mag volgens het milieukader de „steun alleen voor beperkte duur worden verleend” ⁽⁵⁾.
- (12) Volgens het milieukader valt steun die ogenschijnlijk bedoeld is voor maatregelen ter bescherming van het milieu, maar in feite neerkomt op algemene investeringssteun, niet onder die kaderregeling. De in aanmerking komende kosten moeten strikt beperkt blijven tot de aanvullende investeringsuitgaven die nodig zijn om de milieudoelstellingen te behalen.
- (13) Volgens de bijlage bij de staalsteuncode moet de investeerder, in het geval van steun die bedoeld is om de ondernemingen te stimuleren aanzienlijk verder te gaan inzake milieubescherming, aantonen dat er een duidelijk besluit genomen is om voor striktere milieunormen te kiezen die aanvullende investeringen noodzakelijk maken, dat wil zeggen dat een goedkopere oplossing waarbij aan de milieunormen zou worden voldaan, voorhanden was. Volgens de staalsteuncode wordt enig voordeel met betrekking tot lagere productiekosten welke daarmee samenhangen, in mindering gebracht.

Beoordeling van de opmerkingen van de Italiaanse autoriteiten

- (14) Wil steun onder de toepassing vallen van artikel 3 van de staalsteuncode, dan is het, zoals reeds gezegd, nodig dat de steun stimulerend werkt ten aanzien van de uit te voeren investeringen en dat de investeringen worden uitgevoerd uit milieuoverwegingen.
- (15) In deze zaak werden de investeringen uitgevoerd en werden de steunaanvragen ingediend op basis van de staalsteuncodes uit 1985, 1989 en 1991 ⁽⁶⁾, volgens welke voor milieusteun alleen de investeringen in aanmerking komen die werden verricht om te voldoen aan nieuwe verplichte milieunormen. Italië heeft nooit aangevoerd dat dit de reden was die ondernemingen ertoe bracht de investeringen uit te voeren. Waren de ondernemingen zich wel bewust van het feit dat in de

op hen toepasselijke wet niet voorzien was in de mogelijkheid dat zij de gevraagde steun zouden krijgen, toch hebben zij de genoemde investeringen uitgevoerd. De eventuele toekenning van steun speelde dus geen beslissende rol bij hun besluitvorming.

- (16) De Italiaanse autoriteiten merken echter op dat de betrokken ondernemingen de gerechtvaardigde verwachtingen konden koesteren dat zij de gevraagde steun zouden ontvangen, aangezien milieusteun was toegestaan onder de toentertijd van kracht zijnde staalsteuncode, evenals in wet nr. 10/1991. Toch dient erop gewezen te worden dat geen gerechtvaardigde verwachtingen kunnen worden ontleend aan het algemene beginsel van een wet die milieusteun toestaat, wanneer in specifiek toepasselijke normen duidelijk de omstandigheden zijn vastgelegd waaronder steun kan worden toegekend, des te meer wanneer de uitgevoerde investeringen niet onder die normen vallen.
- (17) De Italiaanse autoriteiten proberen voorts de gerechtvaardigde verwachtingen van de ondernemingen dat zij steun zouden ontvangen, te verdedigen door te wijzen op de laattijdige indiening van de steunaanvragen en op het feit dat de maatregel door de Italiaanse autoriteiten laattijdig bij de Commissie is aangemeld. Het valt moeilijk te begrijpen hoe deze vertragingen verwachtingen kunnen rechtvaardigen die daarzonder niet hadden kunnen ontstaan. De ondernemingen kunnen niet aanvoeren dat zij besloten hadden de investeringen in de periode 1986-1994 uit te voeren omdat zij gerechtvaardigde verwachtingen hadden dat zij steun zouden ontvangen — niet op grond van de toentertijd van kracht zijnde regels, maar op basis van regels die tussen vijf en 13 jaar later van kracht zouden worden. Alleen wanneer zij de regels hadden kunnen toepassen vóór de eigenlijke aanmeldingen, zou er een reden kunnen zijn om deze vertragingen te rechtvaardigen. In ieder geval kan de aanmelding die in 1999 plaatsvond, zoals de Italiaanse autoriteiten zelf hebben erkend, uitsluitend worden getoetst aan de staalsteuncode die thans van kracht is.
- (18) Italië deelt voorts mee dat de vijf ondernemingen voor de diverse investeringen nog openstaande rekeningen hebben voor de genoemde bedragen; deze zullen pas worden afgesloten wanneer er een besluit valt over de betrokken steunmaatregelen. Volgens de Italiaanse autoriteiten zou een en ander aantonen dat wanneer de steun thans wordt toegekend, hij zal worden gebruikt voor doelstellingen waarvoor hij werd goedgekeurd. Doel van de milieusteun is de ijzer- en staalondernemingen ertoe te stimuleren om inzake milieubescherming verder te gaan dan de verplichte normen of om nieuwe milieunormen sneller toe te passen. Het feit dat de ondernemingen in verband met de aangevraagde steun openstaande rekeningen hebben die teruggaan tot 1986-1994, vormt geen bewijs van een dergelijk stimulerend effect, maar is een louter boekhoudkundig gegeven.

⁽⁵⁾ Milieukader, punt 3.2.3, letter A, eerste alinea.

⁽⁶⁾ PB L 340 van 18.12.1985, blz. 1; PB L 38 van 10.2.1989, blz. 8; PB L 362 van 31.12.1991, blz. 57.

- (19) Zoals hiervoor werd aangetoond, is de betrokken maatregel niet nodig om de ondernemingen de investeringen te laten uitvoeren, noch heeft hij een stimulerend effect; dit is ook de reden waarom de steun niet onder de toepassing van de staalsteuncode valt. Een andere voorwaarde om de betrokken steun onder de toepassing van de staalsteuncode te laten vallen, is het vereiste dat de investeringen plaatsvinden om inzake milieubescherming doelstellingen te bereiken die beduidend verder gaan dan de vigerende regels. Italië heeft niet aangetoond dat de investeerder een duidelijk besluit genomen heeft om te kiezen voor milieunormen die strikter zijn dan de vigerende regels. Er werd geen enkele informatie meegedeeld over het toegelaten vervuilingsspeil dat door de investeringen zou zijn verlaagd, noch werd aangegeven in hoeverre deze niveaus dankzij de investering zouden zijn overschreden. De enige doelstelling die voor deze investeringen werd aangegeven, is de vermindering van het energieverbruik, hetgeen terloops resulteerde in een lager vervuilingpercentage.
- (20) De Italiaanse autoriteiten herhalen ook dat de investeringen plaatsvonden met het oog op het milieu en dat de steun noodzakelijk was omdat de verhouding tussen het voordeel inzake de kosten van de jaarproductie en die van de investering lager was dan de toenmalige rentevoet. Zonder in te gaan op de juistheid van de berekeningen in verband met deze verhouding — deze worden trouwens door de Commissie betwist — is het feit dat een investering zichzelf financiert, al dan niet binnen de fiscale afschrijvingstermijn, geen geldig criterium om de redenen voor een investering vast te stellen, dan wel om uit te maken of de steun noodzakelijk is om een stimulerend effect te bereiken.
- (21) Daarnaast betwist Italië de aanname van de Commissie, die werd uiteengezet in het besluit tot inleiding van de procedure, als zou de steun niet voldoen aan de afzonderlijke voorwaarden uit de staalsteuncode om voor goedkeuring als milieusteun in aanmerking te komen. De door de Italiaanse autoriteiten aangehaalde argumenten kunnen echter niet worden geaccepteerd en — zelfs in de onderstelling dat de investeringen plaatsvonden met het oog op het milieu en dat de steun noodzakelijk was — lijkt de betrokken maatregel toch onverenigbaar met de communautaire regelgeving.
- 21.1. De Italiaanse autoriteiten herhalen dat de berekening van het kostenvoordeel dat de investering oplevert, plaatsvindt volgens de boekhoudkundige regels voor de elementen van de productiekosten. De Commissie betwist echter niet de berekening van de normale elementen voor de productiekosten van een onderneming, maar zij kan niet toestaan dat bij de berekening van het financiële voordeel dat een onderneming ontvangt door bepaalde investeringsuitgaven te doen, de afschrijvingskosten van diezelfde investering in aanmerking worden genomen. Zoals verklaard in het besluit tot inleiding van de procedure, zou dit in de praktijk erop neerkomen dat de kosten voor dezelfde investeringen dubbel worden geteld, zodat de investering steeds voor steun in aanmerking zou komen omdat zij deel uitmaakt van de kosten. Het doel is integendeel ervoor te zorgen dat de onderneming gesubsidieerde milieu-investeringen niet voor haar eigen voordeel aanwendt.
- 21.2. Italië legt ook nadruk op de termijn die wordt gebruikt om de door de onderneming verkregen kostenbesparingen in mindering te brengen. De Commissie kan het echter niet eens zijn met de stelling als zou het met de door de Italiaanse autoriteiten in deze zaak gehanteerde fiscale afschrijvingstermijn mogelijk zijn alle economische voordelen uit te sluiten. Italië heeft geen enkel bewijs in die zin geleverd, maar beperkt zich ertoe de afschrijvingstermijn te rechtvaardigen, die volgens haar conform de wetgeving is. Volgens de staalsteuncode moeten alle voordelen in mindering worden gebracht. Volgens de Commissie kan dit alleen gebeuren wanneer rekening wordt gehouden met de economische levensduur van de installatie en, in dit concrete geval, kan de fiscale afschrijvingstermijn zeker niet worden gebruikt in plaats van de levensduur van de installatie. Was dit het geval, dan zou de installatie thans voor het overgrote deel verouderd zijn.
- (22) Wat betreft de opmerkingen van de Italiaanse autoriteiten ten aanzien van de opmerkingen van belanghebbenden, en met name van UK Steel Association over de capaciteitsuitbreiding, wijst de Commissie erop dat de Italiaanse autoriteiten niet betwisten dat de nieuwe installatie een uitbreiding van de productiecapaciteit mogelijk maakt. Volgens Italië is echter alleen het gegeven van belang dat de totale productiecapaciteit van de onderneming, gezien de beperkte capaciteit van de walserijen, ongewijzigd blijft. Noch in het milieukader, noch in de staalsteuncode is er sprake van de totale productiecapaciteit van de onderneming, maar alleen van de te vervangen of aan te passen installatie. De investeringsuitgaven die voor steun in aanmerking komen, zijn uitsluitend beperkt tot de initiële capaciteit van de installatie wanneer de nieuwe installatie een hogere productiecapaciteit heeft.
- Verenigbaarheid van de aangemelde steun*
- (23) Zoals supra is aangetoond, heeft Italië in het kader van de procedure geen nieuwe inlichtingen verstrekt waardoor de Commissie haar beoordeling van de aangemelde steun had kunnen wijzigen ten opzichte van de beoordeling die zij maakte in haar besluit tot inleiding van de procedure. De steun valt niet onder de toepassing van de staalsteuncode.
- (24) Wat bereikt de toestemming van de steun aan de staalsteuncode die eventueel zou moeten plaatsvinden ingeval de investeringen als verenigbaar moeten worden beschouwd, dient te worden aangetekend dat Italië, zoals uit de voorgaande punten blijkt, niet heeft aangetoond dat voldaan is aan de voorwaarden uit diezelfde staalsteuncode, en met name die uit de bijlage.

(25) Mitsdien is de door Italië aangemelde steun ten behoeve van de vijf ijzer- en staalondernemingen onverenigbaar met de gemeenschappelijke markt,

Deze steunmaatregel mag bijgevolg niet ten uitvoer worden gelegd.

Artikel 2

Italië deelt de Commissie binnen twee maanden vanaf de kennisgeving van deze beschikking mee welke maatregelen het heeft genomen om hieraan te voldoen.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De in totaal 3,6 miljard ITL (1,9 miljoen EUR) overheidssteun die Italië voornemens is toe kennen aan de ijzer- en staalondernemingen Acciaierie e Ferriere Leali SpA, Acciaierie e Ferriere Beltrame, Vicenza SpA, Acciaierie e Ferriere Beltrame, S. Giorgio Nogaro SpA, Lucchini, Mura SpA, en Lucchini, Lovere SpA in verband met de investeringen die deze tussen 1989 en 1994 uitvoerden met het oog op energiebesparing, is met de gemeenschappelijke markt onverenigbaar.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek.

Gedaan te Brussel, 29 november 2000.

Voor de Commissie

Mario MONTI

Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 23 april 2001****houdende vierde wijziging van Beschikking 2001/223/EG tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in Nederland***(kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 1147)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2001/324/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni 1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende dieren en producten in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/118/EEG ⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Gelet op Richtlijn 89/662/EEG van de Raad van 11 december 1989 inzake veterinaire controles in het intracommunautaire handelsverkeer in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/118/EEG, en met name op artikel 9,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op grond van de melding van uitbraken van mond- en klauwzeer in Nederland heeft de Commissie Beschikking 2001/223/EG tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in Nederland ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2001/306/EG ⁽⁵⁾, vastgesteld.
- (2) De situatie met betrekking tot mond- en klauwzeer in bepaalde delen van Nederland kan, in verband met het op de markt brengen van en de handel in levende evenhoevige dieren en bepaalde producten daarvan, een gevaar opleveren voor de veebeslagen in andere delen van het grondgebied van Nederland en in andere lidstaten.
- (3) Het lijkt derhalve aangewezen de regionalisering aan te passen aan de ontwikkeling van de diergezondheids-situatie.
- (4) Voorts moet worden voorzien in de productie, onder bepaalde gecontroleerde voorwaarden, van vers vlees van gevoelige dieren uit het in bijlage I bij Beschikking 2001/223/EG vastgestelde gebied en met dat vlees vervaardigde producten voor de lokale markt.
- (5) Bij Beschikking 2001/305/EG van de Commissie ⁽⁶⁾ zijn voorschriften vastgesteld inzake het merken en het gebruik van bepaalde dierlijke producten in verband met Beschikking 2001/223/EG tot vaststelling van bescher-

mende maatregelen in verband met mond- en klauwzeer in Nederland.

- (6) In de vergadering van het Permanent Veterinair Comité van 18 april 2001 heeft Nederland met betrekking tot de voorgestelde wijzigingen van Beschikking 2001/223/EG verklaard dat:
 - permanent controle wordt uitgeoefend op alle verkeer van het in bijlage I naar het in bijlage II omschreven gebied, ten einde elke verplaatsing van levende dieren van gevoelige soorten te voorkomen;
 - bij alle dieren in de slachthuizen een klinisch onderzoek wordt verricht op symptomen van mond- en klauwzeer, inclusief een controle van de lichaamstemperatuur van de voor de slacht bestemde gevoelige dieren;
 - erop wordt toegezien dat geen vlees uit het slachthuis wordt afgevoerd binnen 24 uur na het slachten van de betrokken dieren;
 - alle voor het intracommunautaire handelsverkeer en voor uitvoer bestemd vlees volledig gescheiden wordt gehouden van vlees dat voorzien is van het bij Beschikking 2001/305/EG ingestelde keurmerk, en komt uit inrichtingen waar zich geen vlees bevindt dat voorzien is van het bij Beschikking 2001/305/EG ingestelde keurmerk;
 - als gevolg van het langdurige verplaatsingsverbod de dierenwelzijnsproblemen op bedrijven met varkens, mestkalveren en schapen toenemen, waardoor de situatie nu onhoudbaar is geworden.
- (7) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Beschikking 2001/223/EG van de Commissie wordt als volgt gewijzigd:

1. Aan artikel 2, lid 2, wordt een punt e) toegevoegd, luidende:

- „e) vers vlees dat bestemd is om in Nederland op de markt te worden gebracht en dat is verkregen in uitsnijderijen in de in bijlage I en bijlage II omschreven gebieden, op de volgende voorwaarden:

⁽¹⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 29.⁽²⁾ PB L 62 van 15.3.1993, blz. 49.⁽³⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 13.⁽⁴⁾ PB L 82 van 22.3.2001, blz. 29.⁽⁵⁾ PB L 104 van 13.4.2001, blz. 12.⁽⁶⁾ PB L 104 van 13.4.2001, blz. 9.

- het vlees is verkregen van dieren van gevoelige soorten, van herkomst uit het in bijlage I omschreven gebied met uitzondering van de op grond van artikel 9 van Richtlijn 85/511/EEG ingestelde gebieden;
 - het vlees is, nadat de betrokken dieren zijn geslacht, ten minste 24 uur opgeslagen in het slachthuis dat gelegen is in het in bijlage I omschreven gebied;
 - de uitsnijderijen zijn door de bevoegde autoriteiten alleen erkend voor de productie van vers vlees dat bestemd is voor verzending naar de in bijlage I en bijlage II omschreven gebieden;
 - al het betrokken vlees is voorzien van het bij Beschikking 2001/305/EG ingestelde keurmerk;
 - in de inrichtingen wordt gewerkt onder stringente veterinaire controle;
 - de naleving van de hierboven vastgestelde voorwaarden wordt gecontroleerd door de bevoegde veterinaire autoriteit onder toezicht van de centrale veterinaire autoriteiten die de andere lidstaten en de Commissie in kennis stellen van de lijst van inrichtingen die zij op grond van deze bepalingen hebben erkend.”.
2. Aan artikel 3, lid 3, wordt een punt d) toegevoegd, luidende:
- „d) vleesproducten die bestemd zijn om in Nederland op de markt te worden gebracht en die vervaardigd zijn in inrichtingen in de in bijlage I en bijlage II omschreven gebieden, op de volgende voorwaarden:
- al het verse vlees dat in de inrichting wordt gebruikt, voldoet aan de in artikel 2, lid 2, vastgestelde voorwaarden;
 - de inrichting is door de bevoegde autoriteiten alleen erkend voor de vervaardiging van vleesproducten die bestemd zijn voor verzending naar de in bijlage I en bijlage II omschreven gebieden;
 - alle betrokken vleesproducten zijn voorzien van het bij Beschikking 2001/305/EG ingestelde keurmerk;
 - in de inrichting wordt gewerkt onder stringente veterinaire controle;
- de naleving van de hierboven vastgestelde voorwaarden wordt gecontroleerd door de bevoegde veterinaire autoriteit onder toezicht van de centrale veterinaire autoriteiten die de andere lidstaten en de Commissie in kennis stellen van de lijst van inrichtingen die zij op grond van deze bepalingen hebben erkend.”.
3. In artikel 14 wordt de datum vervangen door „10 mei 2001”.
4. In bijlage I worden de woorden: „de provincies Groningen, Friesland, Drenthe, Noord-Holland, Flevoland, Overijssel, Gelderland, Utrecht, Zuid-Holland, Limburg, Noord-Brabant en Zeeland” vervangen door „de provincies Groningen, Friesland, Drenthe, Flevoland en Overijssel, de gebieden in de provincie Gelderland ten noorden van de Rijn-Waal-Merwede tussen de grens met Duitsland en de grens met de provincie Zuid-Holland, en de gebieden in de provincie Utrecht ten oosten van de autoweg A 27”.
5. In bijlage II worden de woorden: „de provincies Groningen, Friesland, Drenthe, Noord-Holland, Flevoland, Overijssel, Gelderland, Utrecht, Zuid-Holland, Limburg, Noord-Brabant en Zeeland” vervangen door „de provincies Noord-Holland, Zuid-Holland, Zeeland, Noord-Brabant en Limburg, de gebieden in de provincie Gelderland ten zuiden van de Rijn-Waal-Merwede tussen de grens met Duitsland en de grens met de provincie Zuid-Holland, en de gebieden in de provincie Utrecht ten westen van de autoweg A 27”.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 23 april 2001.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie